



UNIA EUROPEJSKA

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks: (352) 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

## OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA

### SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

#### I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE

**Oficjalna nazwa:** Urząd Miejski w Kaliszu  
**Adres pocztowy:** Główny Rynek 20  
**Miejscowość:** Kalisz **Kod pocztowy:** 62-800  
**Kraj:** Polska  
**Punkt kontaktowy:** Urząd Miejski w Kaliszu, Wydział Środowiska, Rolnictwa i Gospodarki Komunalnej **Tel.:** 062 765-44-04  
**Osoba do kontaktów:** Anetta Ślepecka, Maria Młynek  
**E-mail:** **Faks:** 062 504-97-76

#### **Adresy internetowe (jeżeli dotyczy)**

Ogólny adres instytucji zamawiającej (*URL*): [www.kalisz.pl](http://www.kalisz.pl)

Adres profilu nabywcy (*URL*):

#### I.2) RODZAJ INSTYTUCJI ZAMAWIAJĄCEJ I GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne lub lokalne | <input checked="" type="checkbox"/> Ogólne usługi publiczne  |
| <input type="radio"/> Agencja/Urząd krajowy lub federalny   | <input type="checkbox"/> Obrona                              |
| <input type="radio"/> Organ władzy regionalnej lub lokalnej   | <input type="checkbox"/> Porządek i bezpieczeństwo publiczne |
| <input checked="" type="radio"/> Agencja/Urząd regionalny lub lokalny   | <input type="checkbox"/> Środowisko                          |
| <input type="radio"/> Podmiot prawa publicznego   | <input type="checkbox"/> Sprawy gospodarcze i finansowe      |
| <input type="radio"/> Instytucja/agencja europejska lub organizacja międzynarodowa                              | <input type="checkbox"/> Zdrowie                             |
| <input type="radio"/> Inne  | <input type="checkbox"/> Budownictwo i objekty komunalne     |
|   | <input type="checkbox"/> Ochrona socjalna                    |
|   | <input type="checkbox"/> Rekreacja, kultura i religia        |
|   | <input type="checkbox"/> Edukacja                            |
|   | <input type="checkbox"/> Inne                                |

(*proszę określić*):

(*proszę określić*):

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających:

- tak  nie

**SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA****II.1) OPIS****II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą**

Bieżące utrzymanie i pielęgnacja zieleni na terenie miasta Kalisza w latach 2008-2009

**II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług***(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi – która najbardziej odpowiada konkretnemu przedmiotowi zamówienia lub zakupu)***a) Roboty budowlane** 

- Wykonanie
- Zaprojektowanie i wykonanie
- Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego, odpowiadającego wymogom określonym przez instytucję zamawiającą

**b) Dostawy** 

- Kupno
- Dzierżawa
- Najem
- Leasing
- Połączenie powyższych form

**c) Usługi** 

Kategoria usługi: nr 27

W przypadku zamówień ma usługi kategorii 17-27 (zob. załącznik C), czy zgadzają się Państwo na publikację niniejszego ogłoszenia?

 tak  nie

Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych

Główne miejsce realizacji dostawy

Główne miejsce świadczenia usług

miasto Kalisz

Kod NUTS PL416

**II.1.3) Ogłoszenie dotyczy (jeżeli dotyczy)** Zawarcia umowy ramowej Zamówień w ramach Dynamicznego Systemu Zakupów (DSZ)**II.1.4) Krótki opis zamówienia lub zakupu**

Przedmiotem zamówienia jest realizacja usługi w zakresie bieżącego utrzymania i pielęgnacji zieleni na terenie miasta Kalisza w latach 2008-2009 w podziale na cztery rejony.

Przedmiot zamówienia obejmuje m.in.:

- koszenie trawników, wygrabianie, wywóz skoszonej trawy,
- grabienie i wywóz liści,
- przycinanie krzewów, wywóz obciętych pędów,
- odchwaszczanie skupin krzewów i kwietników,
- nawożenie, opryski,
- odśnieżanie,
- naprawę i malowanie ławek, małej architektury.

Dokładny opis przedmiotu zamówienia zawarty był w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ).

**II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
<b>Główny przedmiot</b>	77310000	
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	77313000	

**II.1.6) Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA)** tak  nie

**II.2.1) Całkowita końcowa wartość zamówienia**

*(Proszę podać tylko całkowitą wartość końcową obejmując wszystkie zamówienia, części i opcje; informacje na temat poszczególnych zamówień proszę podać wypełniając sekcję V. Udzielenie zamówienia)*

Wartość 2463164.95

Waluta: PLN

Bez VAT

Łącznie z VAT

  
przy

Stawka VAT (%)

3.0

*lub* Najniższa oferta  
brana pod uwagę

/ najwyższa oferta

Waluta:

  
przy

**SEKCJA IV: PROCEDURA**

**IV.1) RODZAJ PROCEDURY**

**IV.1.1) Rodzaj procedury**

- |                           |                                     |  |                          |
|---------------------------|-------------------------------------|--|--------------------------|
| Otwarta                   | <input checked="" type="checkbox"/> | Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem   | <input type="checkbox"/> |
| Ograniczona               | <input type="checkbox"/>            | Negocjacyjna przyspieszona   | <input type="checkbox"/> |
| Ograniczona przyspieszona | <input type="checkbox"/>            | Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia  | <input type="checkbox"/> |
| Dialog konkurencyjny      | <input type="checkbox"/>            | <b>Uzasadnienie wyboru procedury negocjacyjnej bez uprzedniego ogłoszenia: proszę wypełnić załącznik D</b> |                          |

**IV.2) KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

**IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia (proszę zaznaczyć właściwe pola)**

Najniższa cena

*lub*

Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów

Kryteria	Waga	Kryteria	Waga
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

**IV.2.2) Wykorzystano aukcję elektroniczną**

- tak  nie

**IV.3) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

**IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą (jeżeli dotyczy)**

WSRK. 3410-9/07

**IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia**

- tak  nie

**Jeżeli tak, (proszę wypełnić odpowiednie pola)**

Wstępne ogłoszenie informacyjne  OR Ogłoszenie o profilu nabywcy

Numer ogłoszenia w Dz.U.: **IS** - z dnia (dd/mm/rrrr)

Ogłoszenie o zamówieniu  *lub* Uproszczone Ogłoszenie o Zamówieniu (DSZ)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2007 **IS** 212 - 257946 z dnia 03/11/2007 (dd/mm/rrrr)

Inne uprzednie publikacje (jeżeli dotyczy)

**SEKCJA V: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (1)****ZAMÓWIENIE NR: 1 NAZWA** Rejon I**V.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:**

31/12/2007 (dd/mm/rrrr)

**V.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT:**

1

**V.3) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA**

Oficjalna nazwa: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Krzysztof Wanat  
Adres pocztowy: ul. Lubelska 11  
Miejscowość: Kalisz Kod pocztowy: 62-800  
Kraj: Polska Tel.: 062 767 02 77  
Faks:  
Adres internetowy (URL):

**V.4) INFORMACJE NA TEMAT WARTOŚCI ZAMÓWIENIA**

		Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
<b>Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia (jeżeli dotyczy)</b>				
Wartość: 843816.72	Waluta: PLN	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	
<b>Całkowita końcowa wartość zamówienia</b>				
Wartość 724955.04	Waluta: PLN	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> 3 przy	
<i>lub</i> Najniższa oferta / najwyższa oferta brana pod uwagę	Waluta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	

**Jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna, proszę podać:**liczbę lat *lub* liczbę miesięcy**V.5) PRZEWIDYWANE JEST ZLECENIE PODWYKONAWSTWA W RAMACH ZAMÓWIENIA** tak  nie**Jeżeli tak**, wartość lub część zamówienia, która będzie zlecona stronom trzecim :Wartość bez VAT: Waluta: Proporcja: % Nieznana **Krótki opis wartości/części zamówienia, która będzie zlecona podwykonawcom (jeżeli są znane):**

**SEKCJA V: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (2)**

ZAMÓWIENIE NR: 2 NAZWA Rejon II

**V.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:**

31/12/2007 (dd/mm/rrrr)

**V.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT:**

1

**V.3) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA**

Oficjalna nazwa: Zakład P.U.H. "Fagus" II Ireneusz Olszanowski  
Adres pocztowy: ul. Borowskiego  
Miejscowość: Gołuchów Kod pocztowy: 63-322  
Kraj: Polska Tel.: 602 64 52 95  
Faks:  
Adres internetowy  
(URL):

**V.4) INFORMACJE NA TEMAT WARTOŚCI ZAMÓWIENIA**

		Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
<b>Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia (jeżeli dotyczy)</b>				
Wartość: 517493.14	Waluta: PLN	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	
<b>Całkowita końcowa wartość zamówienia</b>				
Wartość 582086.84	Waluta: PLN	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> 3 przy	
<i>lub</i> Najniższa oferta / najwyższa oferta brana pod uwagę	Waluta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	

Jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna, proszę podać:

liczbę lat

lub liczbę miesięcy

**V.5) PRZEWIDYWANE JEST ZLECENIE PODWYKONAWSTWA W RAMACH ZAMÓWIENIA** tak  nie

Jeżeli tak, wartość lub część zamówienia, która będzie zlecona stronom trzecim :

Wartość bez VAT: Waluta: Proporcja: % Nieznana 

Krótki opis wartości/części zamówienia, która będzie zlecona podwykonawcom (jeżeli są znane):

**SEKCJA V: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (3)****ZAMÓWIENIE NR: 3 NAZWA** Rejon III**V.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:**

31/12/2007 (dd/mm/rrrr)

**V.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT:**

1

**V.3) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA**

Oficjalna nazwa: Zdzisław Borwik

Adres pocztowy: ul. Ks. Jolanty 4a

Miejscowość: Kalisz

Kod pocztowy: 62-800

Kraj: Polska

Tel.: 0 62 753 03 02

Faks:

Adres internetowy  
(URL):**V.4) INFORMACJE NA TEMAT WARTOŚCI ZAMÓWIENIA**

		Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
<b>Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia (jeżeli dotyczy)</b>				
Wartość: 956079.18	Waluta: PLN	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	
<b>Całkowita końcowa wartość zamówienia</b>				
Wartość 761886.66	Waluta: PLN	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> 3 przy	
<i>lub</i> Najniższa oferta brana pod uwagę	/ najwyższa oferta Waluta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	

**Jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna, proszę podać:**

liczbę lat

*lub* liczbę miesięcy**V.5) PRZEWIDYWANE JEST ZLECENIE PODWYKONAWSTWA W RAMACH ZAMÓWIENIA** tak nie**Jeżeli tak**, wartość lub część zamówienia, która będzie zlecona stronom trzecim :

Wartość bez VAT:

Waluta:

Proporcja:

%

Nieznana **Krótki opis wartości/części zamówienia, która będzie zlecona podwykonawcom (jeżeli są znane):**

**SEKCJA V: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (4)****ZAMÓWIENIE NR: 4 NAZWA** Rejon IV**V.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:**

31/12/2007 (dd/mm/rrrr)

**V.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT:**

2

**V.3) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA**

Oficjalna nazwa: Zakład Wielobranżowy "ROMEL" R. Flejsierowicz  
Adres pocztowy: ul. Zachodnia 48  
Miejscowość: Kalisz Kod pocztowy: 62-800  
Kraj: Polska Tel.: 062 762 35 64  
Faks:  
Adres internetowy (URL):

**V.4) INFORMACJE NA TEMAT WARTOŚCI ZAMÓWIENIA**

		Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
<b>Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia (jeżeli dotyczy)</b>				
Wartość: 593495.78	Waluta: PLN	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	
<b>Całkowita końcowa wartość zamówienia</b>				
Wartość 394236.41	Waluta: PLN	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> 3 przy	
<i>lub</i> Najniższa oferta / najwyższa oferta brana pod uwagę	Waluta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	

**Jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna, proszę podać:**liczbę lat  lub liczbę miesięcy **V.5) PRZEWIDYWANE JEST ZLECENIE PODWYKONAWSTWA W RAMACH ZAMÓWIENIA** tak  nie**Jeżeli tak**, wartość lub część zamówienia, która będzie zlecona stronom trzecim :Wartość bez VAT:  Waluta:  Proporcja:  % Nieznana **Krótki opis wartości/części zamówienia, która będzie zlecona podwykonawcom (jeżeli są znane):**



**SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE**

**VI.1) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU/PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW UE**

tak  nie

Jeżeli tak, odniesienie do projektów i/lub programów:

**VI.2) INFORMACJE DODATKOWE (jeżeli dotyczy)**

**VI.3) PROCEDURY ODWOŁAWCZE**

**VI.3.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Urząd Zamówień Publicznych  
Adres pocztowy: Al. Jana Szucha 2/4  
Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 00-582  
Kraj: Polska  
E-mail: uzp@uzp.gov.pl Tel.: 48 22 458 77 01  
Faks: 48 22 458 77 00  
Adres internetowy: www.uzp.gov.pl  
(URL):

**Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne (jeżeli dotyczy)**

Oficjalna nazwa:  
Adres pocztowy:  
  
Miejscowość: Kod pocztowy:  
Kraj:  
E-mail: Tel.:  
Faks:  
Adres internetowy:  
(URL):

**VI.3.2) Składanie odwołań (proszę wypełnić pkt VI.3.2 LUB, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.3.3)**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań

Odwołanie wnosi się do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych w terminie 5 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia protestu lub upływu terminu do rozstrzygnięcia protestu, jednocześnie przekazując jego kopię zamawiającemu. Złożenie odwołania w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z wniesieniem do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych. Szczegółowe regulacje dotyczące składania odwołań, a także innych środków ochrony prawnej zawarte są w ustawie Prawo zamówień publicznych, a w szczególności w jej Dziale VI.

**VI.3.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Oficjalna nazwa: Urząd Zamówień Publicznych, Departament Odwołań  
Adres pocztowy: ul. Bagateli 12  
Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 00-582  
Kraj: Polska  
E-mail: odwołania@uzp.gov.pl Tel.: 48 22 458 78 01  
Faks: 48 22 458 78 00  
Adres internetowy  
(URL): [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

*02/01/2008 (dd/mm/rrrr)*

**ZAŁĄCZNIK C***Kategorie usług, o których mowa w Sekcji II: Przedmiot Zamówienia*

<b>Kategoria nr [1]</b>	<b>Przedmiot</b>
1	Usługi konserwacyjne i naprawcze
2	Usługi transportu lądowego [2], w tym usługi samochodów opancerzonych oraz usługi kurierskie, z wyjątkiem przewozu poczty
3	Usługi transportu lotniczego pasażerów i towarów, z wyjątkiem transportu poczty
4	Transport poczty drogą lądową [3] i lotniczą
5	Usługi telekomunikacyjne
6	Usługi finansowe: (a) usługi ubezpieczeniowe (b) usługi bankowe i inwestycyjne [4]
7	Usługi komputerowe i usługi z nimi związane
8	Usługi badawcze i rozwojowe [5]
9	Usługi w zakresie księgowości, audytu oraz prowadzenia ksiąg rachunkowych
10	Usługi badaniu rynku i opinii publicznej
11	Usługi konsultacyjne w zakresie zarządzania [6] i usługi z nimi związane
12	Usługi architektoniczne, inżynieryjne i zintegrowane usługi inżynieryjne; usługi urbanistyczne, architektury krajobrazu, związane z nimi usługi konsultacji naukowych i technicznych; usługi badań i analiz technicznych
13	Usługi reklamowe
14	Usługi sprzątania budynków i usługi zarządzania mieniem
15	Usługi w zakresie publikowania i drukowania wykonywane z tytułu wynagrodzenia lub umowy
16	Usługi w dziedzinie odprowadzania ścieków i wywozu nieczystości; usługi sanitarne i podobne

<b>Category No [7]</b>	<b>Przedmiot</b>
17	Usługi hotelarskie i restauracyjne
18	Usługi transportu kolejowego
19	Usługi transportu wodnego
20	Dodatkowe i pomocnicze usługi transportowe
21	Usługi prawnicze
22	Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu [8]
23	Usługi detektywistyczne i bezpieczeństwa, z wyjątkiem usług samochodów opancerzonych
24	Usługi edukacyjne i szkoleniowe
25	Usługi społeczne i zdrowotne
26	Usługi rekreacyjne, kulturalne oraz sportowe [9]
27	Inne usługi [8 9]

**1. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) i załącznika IIA do dyrektywy 2004/18/WE.**

2. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.

3. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.

4. Z wyjątkiem usług finansowych związanych z wystawianiem, sprzedażą, zakupem lub transferem papierów wartościowych albo innych instrumentów finansowych oraz usługi banku centralnego.

Również wyłączone: usługi obejmujące nabycie lub najem – w drodze dowolnych procedur finansowych – gruntu, istniejących budynków lub innych nieruchomości, albo dotyczące praw do nich; mimo to usługi

finansowe świadczone jednocześnie, przed lub po umowie dotyczącej nabycia lub najmu, w dowolnej formie, podlegają niniejszej dyrektywie.

5. Z wyjątkiem usług dotyczących badań i rozwoju innych niż takie, gdzie korzyści czerpie wyłącznie instytucja zamawiająca w celu wykorzystania ich we własnej działalności, pod warunkiem, że świadczona usługa została w pełni wynagrodzona przez instytucję zamawiającą.

6. Z wyjątkiem usług arbitrażowych i koncyliacyjnych

**7. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) załącznika IIB do dyrektywy 2004/18/WE.**

8. Z wyjątkiem umów o pracę.

9. Z wyjątkiem umów dotyczących nabycia, opracowania, produkcji i koprodukcji materiałów programowych przez nadawców oraz umów dotyczących czasu emisji.